

2026
09-06



St. Patrick's Parish Parroquia de San Patricio



23RD SUNDAY IN ORDINARY TIME ~ 23^º DOMINGO ORDINARIO



Brothers and sisters: Owe nothing to anyone, except to love one another; for the one who loves another has fulfilled the law. The commandments, "You shall not commit adultery; you shall not kill; you shall not steal; you shall not covet," and whatever other commandment there may be, are summed up in this saying, namely, "You shall love your neighbor as yourself." Love does no evil to the neighbor; hence, love is the fulfillment of the law. —Romans 13:8-10

Hermanos: No tengan con nadie otra deuda que la del amor mutuo, porque el que ama al prójimo, ha cumplido ya toda la ley. En efecto, los mandamientos que ordenan: "No cometerás adulterio, no robarás, no matarás, no darás falso testimonio, no codiciarás" y todos los otros, se resumen en éste: "Amarás a tu prójimo como a ti mismo", pues quien ama a su prójimo no le causa daño a nadie.

Así pues, cumplir perfectamente la ley consiste en amar. —Romanos 13:8-10

WWW.SPATRICKS.ORG

831-724-1317

INFO@SPATRICKS.ORG



SEARCH → "PATRICK WATSONVILLE" ← BUSCAR



Want to give a specific amount for Mass and don't have the exact change? Give online now. =)



¿Quieres dar una cantidad específica para la Misa y no tienes el cambio exacto? Haz tu ofrenda en línea ahora. =)

MASSES & INTENTIONS ~ 9/5 — 9/11 ~ MISAS E INTENCIONES

Saturday ~ Sábado

Vigil ~ Vigilia

5 pm
7 pm

+Manuel Zorra, +Bernardino Santos, +Maria Francisca Borba
+Obispo Ricardo Garcia, +Emelia Gutierrez, Saul Pineda

Sunday ~ Domingo

23 Sunday in Ordinary Time ~ 23º Domingo Ordinario

7 am +Guadalupe Rubio-Reyes, +Todas las almas del purgatorio, La Familia Sanchez Lopez
9 am +Santos Rodriguez Mendoza, +Francisco Javier Rodriguez Rodriguez, +Adan Rodriguez Rodriguez
11 am +Duarte Cabral, Pamela Velazquez, Mykayla
1 pm +Salvador Amaro Contreras, +Ventura Aguilera, La Familia Valencia-Romero
7 pm +Anita Garcia Martinez, Alejandrina Castro Angeles, La Familia Angeles

Monday ~ Lunes

7 pm

+Maria Mora, +John and Judy Moore, Pamela Velazquez

Tuesday ~ Martes

8 am

Nativity of the Blessed Virgin Mary ~ Natividad de la Santísima Virgen María

+Manuel F. Zorra, +Bernardino Santos, +Maria Mora

Wednesday ~ Miércoles

7 pm

Saint Peter Claver ~ San Pedro Claver

+Maria Mora, +David Alcantar, +Esperanza Leyva

Thursday ~ Jueves

8 am

Alex Velazquez, Ana y Alejandro Velazquez, Owners of Dos Potrillos

Friday ~ Viernes

7 pm

+Felix y Luiza Luevano, +Catarino Orea Rivera, +Roberto Orea Rivera

Saturday ~ Sábado

8 am

No Saturday, 8am Mass this week ~ Esta semana no habría Misa el sábado a las 8am

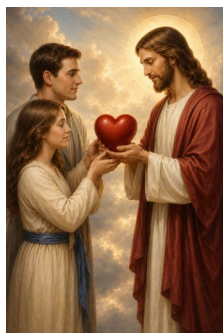
INTENTIONS OF THE POPE — SEPTEMBER

Let us pray for a just and sustainable management of water, a vital resource, so that everyone may have equal access to it.



INTENCIONES DEL PAPA — SEPTIEMBRE

Oremos por una gestión justa y sostenible del agua, recurso vital, para que todos tengan acceso equitativo a ella.



OUR WEEKLY OFFERING / NUESTRA OFRENDA SEMANAL

Collections from Last Week / Colectas de la Semana Pasada + 9,417

Next Second Collection ~ 8/19 — 8/20 ~ Próxima Segunda Colecta

Candle Offerings / Ofrendas de las Velas +391

"I will offer a sacrifice of praise and call on the name of the LORD." —Psalm 116:17

"Te ofreceré un sacrificio de alabanza, e invocaré el nombre del Señor." —Salmo 116:17

REGISTER AS A PARISHIONER / REGISTRARSE COMO FELIGRÉS

We will communicate with you via text and mail.

Nos comunicaremos con usted por mensajes de texto y por correo.

Please choose all that apply:

Por favor, elija todo lo que corresponda:

New Parishioner:

☐ Nuevo Feligrés:

☐

Updating Information:

☐ Actualización de información:

☐

Want Offering Envelopes:

☐ Deseo Sobres para la ofrenda:

☐

Moving Away:

☐ Me moví a otra ciudad

☐

Name (s) of Adults / Nombres de Adulto (s):

Address / Domicilio:

Phone / Teléfono:

Email / Correo E.:

Please tear and place in the collection basket or mail to the office.

Corte y coloque en la canasta de la colecta o envíelo a la oficina.

PARISH NEWS

- Our office hours have changed. We are now open every afternoon, Monday through Friday, from 1pm to 5pm.
- Registrations for the Sacraments are closed. For adults that need Confirmation only, the next registration date will be Jan.

NOTICIAS DE LA PARROQUIA

- Nuestro horario de oficina ha cambiado. Ahora estamos abiertos todas las tardes, de lunes a viernes, de 1:00 p.m. a 5:00 p.m.
- Las inscripciones para los sacramentos están cerradas. Para los adultos que necesitan solo la Confirmación, la próxima fecha de inscripción será en enero.

WHY WE GATHER IN HIS NAME

Father Bro († 2018) was a French Dominican friar, a distinguished theologian, and the author of many books. / From Learning to Pray, James Morris, tr. Copyright © 1966, The Society of St. Paul, ST PAULS/Alba House, Staten Island, NY. www.stpauls.us. Used with permission.

The smallest thing, a disturbance in the atmosphere, a change of temperature, is enough to destroy life. The frost of spring, an unusual drop in temperature on a May evening, and the harvest is destroyed. The same is true for the most important and most fragile part of man: his divine life.... The Christian community offers an environment that shows men how to live according to the ways of Christ, who assists, supports, and illuminates the heart of man.

Just as I do not invent my life, I do not invent my faith but instead receive it as it is. Likewise, I do not have to invent my prayer, but I receive Christ's prayer, born of the Spirit of God and already existing in the community of his children. The older people introduce the little ones to the life of Christ; the previous generations educate and admit the new generations into this movement of prayer born of Christ and supported by the fact that he is waiting for us.... No doubt, it is often the young who recall and demand the essential things, and the fervor of the new members revivifies that of the older ones. But it is also from the fidelity of the older members that the newly arrived draw truth, or else lose it....

The Church is able to offer me the prayer of Christ and to welcome me into a living environment, a community, where this prayer can originate and grow. Thus, it is no more a matter of choice for a "member" to live attached to his organism or to separate himself from it than it is for a Christian to do without his community. A man is Christian only if he is a member of Christ, and he is a member of Christ only if he receives within himself the life that comes through communion in faith and the prayer of his brothers. Father Bernard Bro, o.p.

Like this content? Subscribe to Magnificat.
<https://us.magnificat.net>

POR QUÉ NOS REUNIMOS EN SU NOMBRE

El padre Bro († 2018) fue un fraile dominico francés, distinguido teólogo y autor de numerosos libros. / De Learning to Pray, James Morris, tr. Copyright © 1966, The Society of St. Paul, ST PAULS/Alba House, Staten Island, NY. www.stpauls.us. Usado con permiso.

La cosa más pequeña, una perturbación en la atmósfera, un cambio de temperatura, basta para destruir la vida. La helada de la primavera, una caída de temperatura inusual en una tarde de mayo, y la cosecha queda arruinada. Lo mismo ocurre con la parte más importante y más frágil del hombre: su vida divina... La comunidad cristiana ofrece un entorno que muestra a las personas cómo vivir según los caminos de Cristo, quien asiste, sostiene e ilumina el corazón del hombre.

Así como no invento mi vida, no invento mi fe, sino que la recibo tal como es. Del mismo modo, no tengo que inventar mi oración: recibo la oración de Cristo, nacida del Espíritu de Dios y ya existente en la comunidad de sus hijos. Los mayores introducen a los más pequeños en la vida de Cristo; las generaciones anteriores educan y

admiten a las nuevas generaciones en este movimiento de oración nacido de Cristo y sostenido por el hecho de que él nos espera... Sin duda, a menudo son los jóvenes quienes recuerdan y reclaman lo esencial, y el fervor de los nuevos miembros reaviva el de los mayores. Pero también es de la fidelidad de los miembros de mayor edad de donde los recién llegados extraen la verdad, o bien la pierden...

La Iglesia puede ofrecerme la oración de Cristo y acogerme en un entorno vivo, una comunidad, donde esta oración puede originarse y crecer. Así, ya no es cuestión de elección para un "miembro" vivir ligado a su organismo o separarse de él más de lo que lo es para un cristiano prescindir de su comunidad. Un hombre es cristiano sólo si es miembro de Cristo, y sólo es miembro de Cristo si recibe en su interior la vida que proviene de la comunión en la fe y de la oración de sus hermanos. Padre Bernard Bro, o.p.

¿Te gusta este contenido? Suscríbete a Magnificat.
<https://es.magnificat.net>

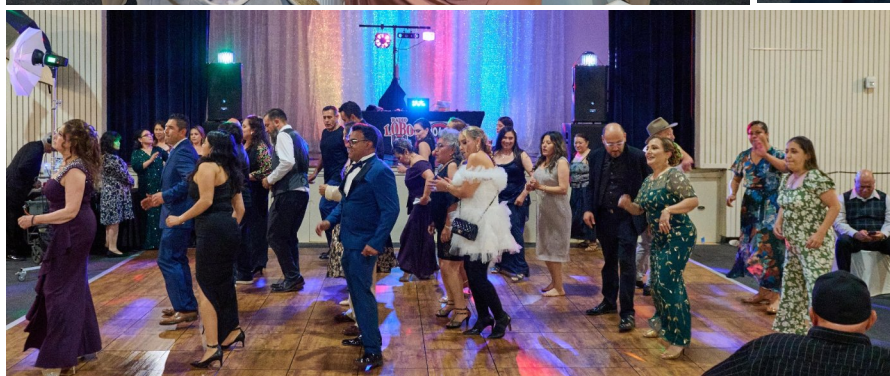


DINNER AND DANCE - FALL GALA SATURDAY, OCTOBER 17

Enjoy New York Steak or Salmon, appetizers, beer and wine, and desserts, dancing, silent and live auctions, and great music and dancing, plus free professional photographs - all for \$80 per person. Purchase your tickets after Mass or in the office. Also, please help obtain items for the auction; we will promote those businesses. Only 130 seats left!

CENA Y BAILE - GALA DE OTOÑO SÁBADO 17 DE OCTUBRE

Disfrute de filete de Nueva York o salmón, aperitivos, cerveza y vino, postres, baile, subastas silenciosas y en vivo, excelente música y pista de baile, además de fotografías profesionales gratuitas, todo por \$80 por persona. Compre sus boletos después de la Misa o en la oficina. Además, ayude a conseguir artículos para la subasta; promocionaremos esos negocios. ¡Solo quedan 130 lugares!



- You can request to sit with your friends, and the seating arrangements map will be shown by October 1st.
- Purchase a whole table of 8 people, and choose the location of the table.
- Invite your friends, have a nice evening with your spouse, and celebrate together.

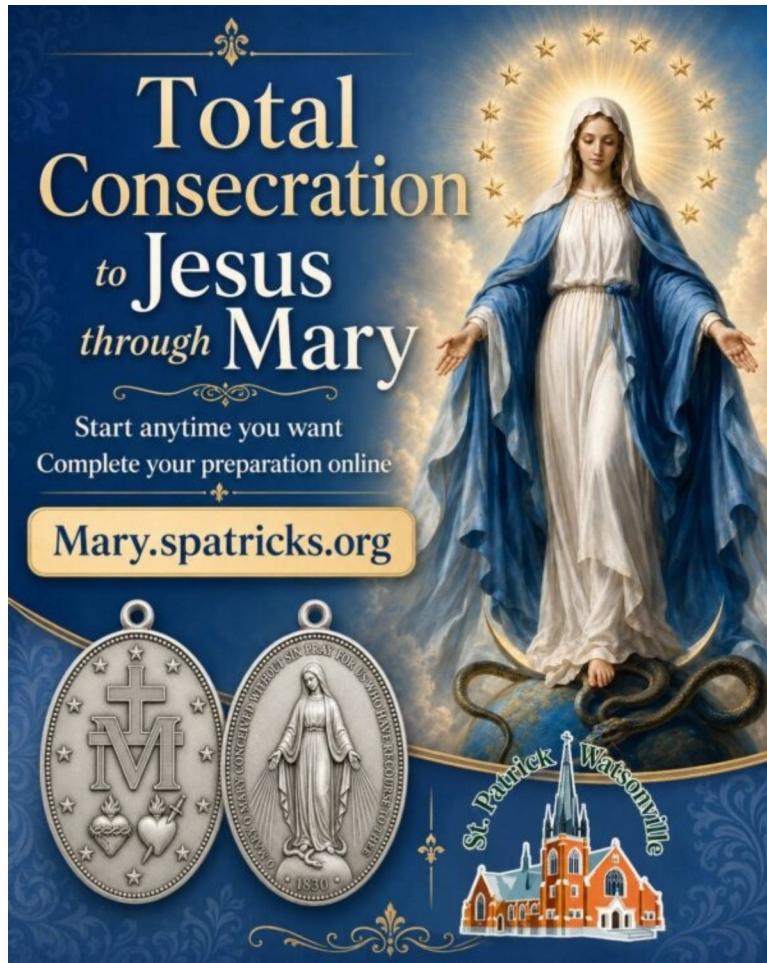
- Puedes solicitar sentarte con tus amigos, y el mapa de distribución de asientos se mostrará antes del 1 de octubre.
- Compra una mesa completa para 8 personas y elige la ubicación de la mesa.
- Invita a tus amigos, disfruta una linda noche con tu pareja y celebren juntos.



Total Consecration to Jesus through Mary

Start anytime you want
Complete your preparation online

Mary.spatricks.org



Consagración Total a Jesús por María

Comienza cuando quieras
Completa tu preparación en línea

Maria.spatricio.org



 **GUADALUPE**
Pregnancy Outreach

INVITES YOU TO OUR


**ANNUAL
BANQUET**

THURSDAY
OCTOBER 1, 2026

DINNER
6:30PM

**ISTW PORTGUESE HALL
124 ATKINSON LN, WATSONVILLE, CA 95076**

KEYNOTE SPEAKER:
Dolores Meehan, NP
(Co-founder of West Coast Walk for
Life & Bella Primary Care Clinic)
***Habrà Traducción**



**THIS IS A FREE EVENT! FOR THOSE WHO WOULD LIKE
TO SPONSOR OR HOST A TABLE, SEE INFO BELOW!**

EVENT SPONSORS

Includes recognition in the program & all event
acknowledgements

GOLD	SILVER	BRONZE
\$5,000	\$2,500	\$1,000

TABLE HOSTS

Includes recognition in the program & all event
acknowledgements & table of 8

AUCTION & RAFFLES BEGIN AT 6PM!

\$300
All Proceeds Benefit
Non Profit #371701249

THANK YOU FOR YOUR TAX DEDUCTIBLE SUPPORT!
VIEW ALL GUADALUPE PREGNANCY OUTREACH AND
BANQUET INFORMATION AT:

WWW.GPOCARES.ORG/EVENTS



WELCOME TO ST. PATRICK'S ~ BIENVENIDO A SAN PATRICIO

We are here to serve you in your walk
with the Lord Jesus, to be a member
of the Family of God the Father,
and together follow the promptings of the Holy Spirit.
We strive to be loving and faithful
to the revelation of Christ
as taught by our loving mother the Church.

Estamos para servirte en tu caminar
con el Señor Jesús, para ser miembro
de la Familia de Dios Padre,
y juntos seguir los impulsos del Espíritu Santo.
Nos esforzamos por ser amorosos y fieles.
a la revelación de Cristo
como lo enseña nuestra amorosa madre la Iglesia.

PARISH OFFICE HOURS

Monday & Friday: 1 p.m. — 5 p.m.
Tuesday—Thursday: 9 a.m.—12 p.m. & 1 p.m.—5 p.m.

HORAS DE OFICINA PARROQUIAL

Lunes & Viernes: 1 p.m. — 5 p.m.
Martes—Jueves: 9 a.m.—12 p.m. & 1 p.m.—5 p.m.

ENGLISH MASS TIMES

Monday, Wednesday, & Friday 7 p.m. Bilingual
Tuesday & Thursday 8 a.m. Bilingual
Saturday Vigil 5 p.m.
Sunday 11 a.m.

HORARIO DE MISAS EN ESPAÑOL

Lunes, Miércoles, y Viernes 7 p.m. Bilingüe
Martes y Jueves 8 a.m. Bilingüe
Vigilia del Sábado 7 p.m.
Domingo 7 a.m., 9 a.m., 1 p.m., y 7 p.m.

CONFESSION TIMES

Thursday & Friday 5:30 p.m.

HORARIO DE CONFESIONES

Jueves y Viernes 5:30 p.m.

ADORATION TIMES

Monday—Friday 2:30 a.m.—8 a.m. & 3 p.m.—6:30 p.m.

HORARIO DE ADORACIÓN

Lunes—Viernes 2:30 a.m.—8 a.m. & 3 p.m.—6:30 p.m.

STORE HOURS

Sundays Only 8 a.m.—2 p.m.

HORARIO DE TIENDA

Solo Domingos 8 a.m.—2 p.m.



PASTOR

Fr. Jason Simas
Pastor@spatricks.org
831-724-1341



DEACON

Dcn. Pedro Ramos
deacon@spatricks.org
831-337-8747



PAROCHIAL VICAR

Fr. Nikola Derpich
nderpich@spatricks.org
831-724-6128



PAROCHIAL VICAR

Fr. Karl Tolentino
ktolentino@spatricks.org
831-322-4477

Luis Esquivel

Business Manager/ Gerente de Negocios
Finance, Events, Maintenance / Finanzas, Eventos, Mantenimiento

business@spatricks.org 322-4701

Catalina Paz

Office Manager / Gerente de Oficina
Adult Sacraments / Sacramentos para Adultos

manager@spatricks.org 322-4370

Silvia Pineda

Children Sacraments / Sacramentos para Niños

children@spatricks.org 740-2384

Maria D. Guzman

Youth Sacraments / Sacramentos para Jóvenes

youth@spatricks.org 740-9932

Eloisa y Everado Zarate Custodians

Mario Hernandez Maintenance

PRAYERS OF INTERCESSION

Please call the office to add a person.
Please pray for the people listed here every week.

7/27 Leticia Rodriguez
7/27 +Brihanca Ortega Ciriaco
7/28 Luis Fernando Romero
7/28 Analilia Guzman
7/28 Elizabeth Mejia
8/4 Juan Sanchez
8/4 Willa Jane Barretto
8/4 Norma Ortiz
8/4 Ricardo Hernandez
8/4 Trinidad Gonzalez

8/9 Nelia Santos
8/9 Felipe Lariz
8/9 +Priciliano Hernandez
8/10 Olmara Juarez
8/11 Yesenia Hernandez y Familia
8/18 Agustin Barragan
8/18 Vigil Alin
8/20 Jovita Pineda
8/20 Airel Tapia
8/20 Saul Pineda

ORACIONES DE INTERCESIÓN

Favor de llamar a la oficina para agregar a una persona. Favor de orar por las personas enumeradas aquí cada semana.

8/26 Josefine Quintero
8/28 +Abel Santillan Melchor
8/28 Maria Argueta
8/28 Jose Argueta
8/28 Johnny Lara Argueta
8/28 Karla Argueta
8/28 Miguel Angel Argueta
8/28 Aaliyah Vega
9/1 +Kevin Botero Lopez



The readings for daily Mass can be found at the US Bishop's website and also at the bottom of our parish website. Open the camera on your phone or tablet and point it here.
<<<< English

Las lecturas de la Misa diaria se pueden encontrar en el sitio web de los Obispos de los Estados Unidos y también en el fondo del sitio web de nuestra parroquia. Abre la cámara de tu teléfono o tableta y apúntala aquí.
Español >>>>



You can advertise with us for as little as \$300 per year. Support the Church and your business is easy. We can help you design your ad. Go to <https://advertise.spatricks.org> to find out more or call Catalina at 831-724-1341



Puede anunciarse con nosotros por tan solo \$300 al año. Apoyar a la Iglesia y promover su negocio es fácil. Podemos ayudarle a diseñar su anuncio. Visite <https://advertise.spatricks.org> para obtener más información o llame a Catalina al 831-724-1341.

Que la FE te inspire y el AMOR perdure en tu corazón...

FATIMA'S FINE JEWELRY
SINCE 1995

25% DESCUENTOS EN JEWELRY DE ORO Y DIAMANTES

Tel. 831.768-1887 / 307 Main Street Suite 101 / Watsonville, CA 95076 / www.fatimasfinejewelry.com / fatimajoyeriafina@gmail.com

EVAN J. BENEVENTO, CPA
evanjcpa.com

831-920-5273
info@evanjcpa.com

P.O. Box 429
Watsonville 95077

831-724-6371

222 E. Lake Ave
Watsonville
info@mehlschapel.com
License #FD-323

Mehl's
Colonial Chapel
funeral services ~ servicios funerarios



Cassidy's Pizza

(831) 724-2271
1400 Freedom Blvd
Salads, Wings, Beer, & Pizza



Compra,
venta, renta
de casas?
Llámenos...



DRE#01731363
831-840-5677
jose@josemarquezurealestate.com
www.josemarquezurealestate.com
1039 Freedom Blvd. Watsonville, CA 95076



Fernando Vicente

Mortgage Consultant, NMLS# 1644760

- ✓ Purchase a home
- ✓ Refinance your home
- ✓ Get cash from your home
- ✓ First time home buyers
- ✓ Comprar o Refinanciar casa
- ✓ Obtenga efectivo del valor de su vivienda
- ✓ Competitive rates / Tasas competitivas
- ✓ Primeros compradores



LLAME HOY SE HABLE ESPAÑOL
CALL/SCAN FOR MORE INFO:

831.234.0336

✉ FV@BAYEQUITYLENDING.COM

This is not an offer to extend credit or a commitment to lend. All loans are subject to underwriting approval. Equal Housing Opportunity Broker. Licensed by the CA Dept. of Real Estate DRE# 02162063 and NMLS# 2320395, Licensed in California.



"HOJAS" INC.

Su Centro de Productos Naturales

Vitaminas - Minerales - Hierbas - Dietas
Suplementos Nutricionales y Cosméticos

Abiertos de Lunes a Sábado
De 10:00 a.m. - 7:00 p.m.
Domingo 10:00 a.m. - 5:00

21 West Lake Avenue
Watsonville, CA 95076
831-7240-2635 (frente al WIC)

ACE Central Coast Hardware

Three Locations

451 Main St
1056 E. Lake Ave
1820 Freedom Blvd

Support Local,
Family Business
Friendly Service
Supporters of the
Catholic Church

total
wireless

Planes desde **\$25** al mes con autopay.

Planes de hasta **4 LÍNEAS** desde **\$95** al mes con autopay.

iPhone 17 Air
a tan solo **\$15** /mes x 24 meses*

Protector de Pantalla con Privacidad
GRATIS
con la compra de teléfono con **seguro** antirrobo.
Hasta agotar existencias.

TELÉFONOS
5G GRATIS*
¡SIN CONTRATO!
Impuestos y cargos incluidos



HORAS DE NEGOCIO

Lun - Vie:
10:00 am - 8:00 pm

Sábado:
10:00 am - 7:00 pm

Domingo:
10:00 am - 6:00 pm

Covered by the
Verizon 5G
network

¡Escaname!
VISÍTANOS Y
APROVECHA HOY
LAS MEJORES OFERTAS.

Image does not depict coverage

¡SOLO EN ESTA DIRECCIÓN!
1598-B N. Sanborn Rd.
Salinas, CA

Tel: **831-285-9899**

*Términos y condiciones sujetos a cambio sin previo aviso.



Lorena Murillo Weldon

DRE# 01800223

Se Habla Español

Call me
to buy
or sell
your home!

¡Lláname
para comprar
o vender
su casa!

☎ (831)539-6704

✉ lorena@call-lorena.com

🌐 www.call-lorena.com

Ave Maria
MEMORIAL CHAPEL

CARING FOR EVERY FAMILY AS OUR OWN

— Since 1950 —

(831) 724-4751
609 Main St., Watsonville

- *Traditional Funeral Services
- *Chapel for Visitation/Rosaries
- *Crematorium & Mausoleum
- *Custom Headstones
- *Caskets and Urns
- *Plots and Niches

- *Servicios Funerarios Tradicionales
- *Capilla para la Velación/Rosarios
- *Crematorio y Mausoleo
- *Lapida al Gusto
- *Ataúdes y Urnas
- *Parcelas y Nichos

License #FD438



Alfonso & Mina Solorio
Cantors

Tortilla Factory & Store ~ Fábrica de Tortillas y Tienda
142 Second Street, Watsonville ~ 831-761-2261



GUADALUPE
Pregnancy Outreach

Call 831-206-8539
213 E. Lake Ave, Watsonville
<http://gpocares.org>

Free Pregnancy Help!
Advice & Support
Pregnancy Tests
Referrals for:
Ultrasound Images
Abortion Pill Reversal

Ayuda Gratuita para el Embarazo
Consejo y Apoyo
Pruebas de embarazo
Referencias para:
Imágenes de Ultrasonido
Reversión de la Píldora Abortiva

BAKER Bros.

DEBBIE BAKER
(831) 722-1776

FURNITURE AND APPLIANCES
Se habla Español

31 EAST 5TH STREET
WATSONVILLE, CA 95076
(831) 722-6116
bakerbro@YAHOO.COM



Please support these sponsors of our bulletin. Call Catalina to advertise your business. 831-322-4370.

Favor de apoyar a estos patrocinadores de nuestro boletín. Llama a Catalina para anunciar su negocio. 831-322-4370.